

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03. Gizarte Ekintza 03. Acción Social	04. Etxeko arreta 04. Atención en el hogar	231.109 Etxeko arreta 231.109 Atención en el hogar

Etxeko Arreta programaren xedea mendekotasunean dauden adineko pertsonen eta/edo pertsona ezinduen bizimodua hobetzea da; horretarako berariazko prestazioak, zerbitzuak eta programak antolatu eta kudeatuko dira pertsona ezinduei arreta emateko, beraien autonomia pertsonala sustatzeko eta gizarteratzen laguntzeko.

1. Lehen helburua mendekotasunean dauden eta/edo ezintasunen bat duten adineko pertsonen autonomia pertsonala eta haietzako arreta zerbitzuak sustatzea da; hori lortzeko ondokoak egingo dira:

- Familiaren inguruan laguntza behar duten pertsonak euren etxean zaintzeko prestazio ekonomikoak kudeatu, izapidetu eta ordainduko dira; prestazio horien xedea profesionalak ez diren pertsona zaintzaileen arreta-lanak berekin dakartzan gastuak estaltzea da. Izan ere, egoitza-baliabideak ezin daitezke izan gizarteak mendekotasun handia duten pertsonen ematen dien erantzun bakarra.
- Laguntza pertsonalerako prestazioak izapidetu, kudeatu eta ordainduko dira. Prestazio horren helburua hau da: mendekotasuna duten pertsonen, pertsona gisa dituzten nahiekin bat egiten duen jardueraren bat egin ahal izatea, eta eskuragarri izatea hezkuntza, lana edo bizimodu autonomoagoa, eguneroko bizitzako oinarritzko jardueretan.
- Muturreko mendetasuneko III+ gradua aitortuta duten pertsonentzako laguntza pertsonaleko prestazio ekonomikoak izapidetu, kudeatu eta ordaintzea, laguntza pertsonala kontratatzeak gastuak estaltzen laguntzeko. Hala, laguntza pertsonalari esker, onuradunak 24 orduz gainbegiratuta egon daitezke, eskubide gisa, heriotza saihegarriaren arriskua

El Programa de Atención en el hogar se orienta a mejorar las condiciones de vida de las personas mayores, dependientes y/o discapacitadas mediante el desarrollo y gestión de prestaciones, servicios y programas dirigidos a este fin que posibiliten su atención, la promoción de su autonomía personal y la integración en la sociedad.

1. Para la consecución de un primer objetivo como es la promoción de la autonomía personal y la atención a las personas mayores, o con dependencia y/o discapacidad, se desarrollan las siguientes acciones:

- La tramitación, gestión y abono de la prestación económica para cuidados en el entorno familiar destinadas a contribuir a la cobertura de los gastos derivados de la atención prestada por la persona cuidadora no profesional; dado que los dispositivos residenciales no pueden ser la única respuesta que una sociedad aporte a las personas que presentan un nivel de dependencia importante.
- La tramitación, gestión y abono de la prestación de asistencia personal cuyo objetivo es que personas dependientes puedan desarrollar una actividad acorde con sus aspiraciones como persona y puedan acceder a la educación, al trabajo o a una vida más autónoma en el ejercicio de las actividades básicas de la vida diaria.
- La tramitación, gestión y abono de la prestación económica de asistencia personal para personas en situación de Grado III+ de dependencia extrema destinada a contribuir a la cobertura de los gastos derivados de la contratación de una asistencia personal que posibilita a la persona beneficiaria la supervisión 24 horas como derecho para prevenir el



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03. Gizarte Ekintza 03. <i>Acción Social</i>	04. Etxeko arreta 04. <i>Atención en el hogar</i>	231.109 Etxeko arreta 231.109 <i>Atención en el hogar</i>
<p>prebenitzeko, AEA eta konplexutasun handiko beste gaixotasun edo prozesu itzulezin batzuk dituztenen kasuan.</p> <ul style="list-style-type: none">– Zerbitzuarekin loturiko prestazio ekonomikoa antolatuko da; honen helburua hauexek dira: mendekotasunean dagoen adineko bat Foru Aldundiaren zerbitzu publikoan sartzerik egon ez eta egoitza zentro pribatu baten jasotzen duen arretak eragiten dituen gastuak estaltzen laguntzea edo baita familia barruko zaintzetarako prestazio ekonomikoaren onuradun diren pertsonen zaintzaileentzako atseden hartzeko prestazio ekonomikoa– GIZATEK programaren bidez mendekotasuna edo desgaitasuna duten pertsonen autonomia pertsonala sustatzeko informazio, orientazio eta laguntza-produktuetarako laguntza ekonomikoa emateko zerbitzua garatzea.– GIZATEKen integratutako laguntza-produktu berreskuragarrien maileguaren hornidura eta kudeaketarako kontratatutako zerbitzua, desgaitasuna duten eta/edo mendetasun-egoeran dauden pertsonen eguneroko bizimoduaren jardueretan autonomia pertsonala eta irisgarritasuna errazteko.– Gainera, mendekotasunean dagoen pertsonaren bat zaintzen duten pertsonen atseden hartzeko programak diruz lagunduko dira.	<p>riesgo de muerte evitable para personas diagnosticadas con ELA u otras enfermedades o procesos de alta complejidad y curso irreversible.</p> <ul style="list-style-type: none">– Igualmente se articula la prestación económica vinculada al servicio, destinada a contribuir a la cobertura de gastos derivados de la atención prestada en un centro residencia privado y que se presta cuando no sea posible el acceso al servicio público foral de residencias para personas dependientes o con discapacidad o para el descanso de las personas cuidadoras de las personas receptoras de la prestación económica para cuidados en el entorno familiar– Desarrollo de un servicio de información, orientación y ayudas económicas de productos de apoyo y accesibilidad en el hogar para la promoción de la autonomía personal de las personas con dependencia o discapacidad a través del programa GIZATEK.– Servicio contratado para el suministro y gestión de préstamo de productos de apoyo de carácter recuperable integrados en GIZATEK para favorecer la autonomía personal y la accesibilidad en las actividades de la vida diaria de las personas con discapacidad y/o en situación de dependencia.– Igualmente se subvencionan programas dirigidos hacia la atención y el respiro de las personas cuidadoras que atienden a personas dependientes.	



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03. Gizarte Ekintza 03. <i>Acción Social</i>	04. Etxeko arreta 04. <i>Atención en el hogar</i>	231.109 Etxeko arreta 231.109 Atención en el hogar
<ul style="list-style-type: none"> Horrez gainera, autonomia pertsonala sustatzeko helburu hori lortzeko asmoarekin, mendekotasuna edo desgaitasunen bat dauden pertsonen eta ezintasunen bat dutenek etxe barruan eta komunitate-inguruneetan euren kabuz moldatzeko behar diren trebeziak ikasteko ekintzak sustatuko dira. Bizitza independenterako hitzarmenak, beren etxean (bakarrik edo bikotekidearekin) bizi diren eta desgaitasun fisiko eta/edo psikikoa duten pertsonen (bakarrik edo bikotekidearekin bizi direnei) orientazioa eta esku-hartze sozial espezializatua emateko, prebentzioaren, psikohezkuntzaren eta laguntzaren arloan, bizitza independentea izan dezaten. Aholkularitza juridikoa emateko adinekoei beren-beregi zuzendutako zerbitzu hitzartuak. 	<ul style="list-style-type: none"> En desarrollo de este objetivo de promoción de la autonomía personal también se impulsan acciones tendentes a la adquisición de habilidades en entornos domiciliarios y comunitarios que permitan a las personas dependientes y/o con discapacidad una mayor autonomía personal. Convenios de Vida Independiente para proporcionar orientación e intervención social especializada tanto a nivel preventivo, psicoeducativo como asistencial, para personas con discapacidad física y/o psíquica que viven en su hogar, solas o en pareja, con el fin de que puedan llevar una vida independiente. Servicios conveniados dirigidos específicamente al colectivo de personas mayores para asesoramiento jurídico. 	
<p>2. Bigarren helburua mendekotasunean dauden pertsonak eta/edo ezintasunen bat dutenak eta adinekoak direnak gizarteratzea bultzatzea da; horretarako ondoko hauek egingo dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> Programa berezi baten bidez diru-laguntzak emango dira adineko pertsonen euren ohiko giroan bizitzen jarraitu ahal izateko. Pertsona ezinduentzako diru-laguntzak ezarri eta araupeetuko dira honelako programak gauzatzeko: <ul style="list-style-type: none"> Elkarte-jarduna. Aisialdia eta denbora librea. 	<p>2. Para la consecución de un segundo objetivo que consiste en favorecer la integración en la sociedad de las personas dependientes y/o con discapacidad y mayores se desarrollan las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> Un programa de subvenciones destinadas a procurar la permanencia de las personas mayores en su entorno habitual mediante la realización de actividades de las personas mayores. La regulación e implantación de un sistema de subvenciones al colectivo de personas con discapacidad destinados a programas tales como: <ul style="list-style-type: none"> Programa actividad asociativa. Programa de ocio y tiempo libre. 	



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03. Gizarte Ekintza 03. <i>Acción Social</i>	04. Etxeko arreta 04. <i>Atención en el hogar</i>	231.109 Etxeko arreta 231.109 Atención en el hogar
<ul style="list-style-type: none">• Sentsibilizazioa eta dibulgazioa.• Esku hartzeko eta laguntza espezializatua emateko programa.• Kultura sustatzeko programa. <p>– Diru-laguntza izendunak emango zaizkie irabazteko asmorik gabeko erakundeei ezintasunen bat duten pertsonen mendekotasunean daudenei gizarteratzen laguntzeko euren etxeetan eguneko jarduerak eta lan-jarduerak eginez eta programa esperimentalak aplikatuz.</p> <p>– Inbertsioetarako diru-laguntza izendunak emango zaizkie ezgaitasuna duten pertsonen kolektiboko irabazteko asmorik gabeko erakundeei.</p> <p>– Zerbitzu hauek kontratatu dira:</p> <ul style="list-style-type: none">• adinekoen elkarten parte-hartze soziala dinamizatzea eta bultzatzea.• Bizkaiko Gizarte Zerbitzuen Mapa egitea.	<ul style="list-style-type: none">• Programa de sensibilización y divulgación.• Programa de intervención y apoyo especializado.• Programa de promoción cultural. <p>– Subvenciones nominativas que posibilitan a las personas con discapacidad o dependencia a través de Entidades sin ánimo de lucro la integración en la Sociedad mediante la permanencia en sus domicilios desarrollando actividades de día y ocupacionales y mediante el desarrollo de programas experimentales que ayuden a la consecución de su futura integración.</p> <p>– Subvenciones nominativas para inversiones destinadas a entidades sin ánimo de lucro del colectivo de personas con discapacidad.</p> <p>– Servicios contratados para:</p> <ul style="list-style-type: none">• la dinamización e impulso de la participación social de las asociaciones de personas mayores• la elaboración del mapa de servicios sociales de Bizkaia.	

BIZKAIKO FORU ALDUNDIA / DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Departamento y Programa - GASTOS

Saila , Zentru Kudeat. eta Programa / Departamento, Centro Gestor y Programa

03	Gizarte Ekintza Acción Social
0304	ETXEKO ARRETA ATENCIÓN EN EL HOGAR
231109	ETXEKO ARRETA ATENCIÓN EN EL HOGAR

Helburua, Ekintza eta Adierazlea / Objetivo, Acción e Indicador

Kodea / Código	Deskribapena / Descripción	Aurreikusia / Previsión
1	AUTONOMIA PERTSONALA ETA LAGUNTZA EMATEA SUSTATZEA MENDE TASUN EGOERAN DAUDEN ETA/EDO DESGAITASUNA DUTEN PERTSONEI ETA ADINEKOEI PROMOVER LA AUTONOMIA PERSONAL Y LA ATENCIÓN A LAS PERSONAS EN SITUACIÓN DE DEPENDENCIA Y/O DISCAPACIDAD Y PERSONAS MAYORES	
1	MENDE TASUNARI BURUZKO LEGEAN EZARRITAKO PRESTAZIO EKONOMIKOAK-FAMILIETAN ZAINTEKO PRESTAZIOAK PRESTACIONES ECONOMICAS DE LA LEY DE DEPENDENCIA-PRESTACIONES DE CUIDADOS EN EL ENTORNO FAMILIAR	
1	Emandako prestazio kopurua Número de prestaciones concedidas	7.000
2	Prestazio aktiboen kopurua Número de prestaciones activas	26.200
3	Prestazioa jasotzen duten emakumeen kopurua Número de mujeres receptoras de prestación	15.517
2	LAGUNTZA PERTSONALERAKO PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE ASISTENCIA PERSONAL	
1	Emandako laguntza pertsonaleko prestazio-kopurua Número de prestaciones de asistencia personal concedidas	50
2	Laguntza pertsonaleko prestazio aktiboen kopurua Número de prestaciones de asistencia personal activas	150
3	Laguntza pertsonaleko prestazioa jasotzen duten emakumeen kopurua Número de mujeres receptoras de prestación de asistencia personal	55
4	Emandako III+ GRADUko laguntza pertsonaleko prestazio-kopurua Número de prestaciones de asistencia personal GRADO III+ concedidas	10
5	III+ GRADUko laguntza pertsonaleko prestazio aktiboen kopurua Numero de prestaciones de asistencia personal GRADO III+ activas	35
6	III+ GRADUko laguntza pertsonaleko prestazioa jasotzen duten emakumeen kopurua Número de mujeres receptoras de prestación de asistencia personal GRADO III+	9
3	EGOITZA ZERBITZUARI LOTUTAKO PRESTAZIOA PRESTACION VINCULADA AL SERVICIO RESIDENCIAL	
1	Egonaldi iraunkorragatik ematen den zerbitzuari loturiko prestazioa jasotzen duten pertsonen kopurua Número de personas receptoras de la prestación vinculada en estancia permanente	2.300
2	Egonaldi iraunkorragatik ematen den zerbitzuari loturiko prestazioa jasotzen duten emakumeen kopurua Número de mujeres receptoras de la prestación vinculada en estancia permanente	1.600
3	Aldi baterako egonaldiagatik ematen den zerbitzuari loturiko prestazioa jasotzen duten pertsonen kopurua Número de personas receptoras de la prestación vinculada en estancia temporal	38
4	Aldi baterako egonaldiagatik ematen den zerbitzuari loturiko prestazioa jasotzen duten emakumeen kopurua Número de mujeres receptoras de la prestación vinculada en estancia temporal	28



BIZKAIKO FORU ALDUNDIA / DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK

Objetivos y Acciones por Departamento y Programa - GASTOS

Kodea / Código	Deskribapena / Descripción	Aurreikusia / Previsión
5	Zaintzaileen atseden-zerbitzuari lotutako prestazioa (FIZPE) jasotzen duten pertsonen kopurua Número de personas perceptoras de la prestación vinculada al Servicio de Respiro de PECEF	1.300
6	Zaintzaileen atseden-zerbitzuari lotutako prestazioa (FIZPE) jasotzen duten emakumeen kopurua Número de mujeres perceptoras de la prestación vinculada al Servicio de Respiro de PECEF	910
4	LAGUNTZA-PRODUKTUAK ETA ETXEKO IRISGARRITASUNA HORNITZEA-GIZATEK PROVISIÓN DE PRODUCTOS DE APOYO Y ACCESIBILIDAD DEL HOGAR-GIZATEK	
1	Etxeko irisgarritasuna hobetzeko produktuak eskuratzeko eman den laguntza kopurua Número de ayudas concedidas para la adquisición de productos y accesibilidad del hogar	1.600
2	Laguntza-produktuak mailegatu edo aldi baterako laga diren aldien kopurua Número de préstamos o cesiones temporales de uso de productos de apoyo	1.000
5	MENDE TASUNA DUTEN PERTSONAK EGUNEZ ZAIN TZEN DITUZTEN PERTSONEI ATSEDENA EMATKO PROGRAMETARAKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES PARA PROGRAMAS DE RESPIRO DE PERSONAS CUIDADORAS QUE ATIENDEN DIARIAMENTE A PERSONAS DEPENDIENTES	
1	Emandako laguntzen kopurua Nº de ayudas concedidas	2
6	MENDE TASUNA ETA/EDO DESGAI TASUNA DUTEN PERTSONEN AUTONOMIA PERTSONALA SUSTATZEKO PROGRAMAK SUSTATZEA PROMOVER LA CREACIÓN DE PROGRAMAS PARA LA PROMOCIÓN DE LA AUTONOMÍA PERSONAL PARA PERSONAS CON DEPENDENCIA Y/O DISCAPACIDAD	
1	Autonomia pertsonala sustatzeko programa mantentzeko eman diren laguntzen kopurua Número de ayudas concedidas para el mantenimiento programa para la promoción de la autonomía personal	4
2	Bizitza independenteari laguntzeko zerbitzuak sustatzeko sinatutako hitzarmen-kopurua Número de convenios firmados para la promoción servicios de apoyo a la vida independiente	5
7	ADINEKOEI LAGUNTZA JURIDIKOA EMATEA ATENCIÓN JURÍDICA A PERSONAS MAYORES	
1	Lagundutako pertsonen kopurua Nº personas atendidas	450
2	MENDE TASUNA ETA/EDO DESGAI TASUNA DUTEN PERTSONAK GIZARTERATZEN LAGUNTZEA FAVORECER LA INTEGRACIÓN EN LA SOCIEDAD DE LAS PERSONAS DEPENDIENTES Y/O CON DISCAPACIDAD	
1	MENDE TASUNA DUTEN PERTSONEI ETA ADINEKOEI LAGUNTZEA, PROGRAMAK MANTENTZEKO LAGUNTZA BIDEZ ATENDER AL COLECTIVO DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD Y PERSONAS MAYORES MEDIANTE LA CONCESIÓN DE AYUDAS AL MANTENIMIENTO DE PROGRAMAS	
1	Elkarte-, inform.- eta autolaguntza-jarduna mantentzeko eskatutako laguntzen kopurua Número de ayudas solicitadas mantenimiento programa actividad asociativa. inform. y autoapoyo	219
2	Elkarte-, inform.- eta autolaguntza-jarduna mantentzeko emandako laguntzen kopurua Número de ayudas concedidas mantenimiento programa actividad asociativa. inform. y autoapoyo	213
3	Aisia- eta astialdi-programa mantentzeko eskatutako laguntzen kopurua Número de ayudas solicitadas mantenimiento programa de ocio y tiempo libre	50
4	Aisialdi eta astialdi programa mantentzeko eman den laguntza kopurua Número de ayudas concedidas mantenimiento programa de ocio y tiempo libre	45
5	Sentsibilizazio eta Zabalkunde programa mantentzeko eskatu den laguntza kopurua Número de ayudas solicitadas mantenimiento programa de sensibilización y divulgación	35
6	Sentsibilizazio eta Zabalkunde programa mantentzeko eman den laguntza kopurua Número de ayudas concedidas mantenimiento programa de sensibilización y divulgación	35
7	Esku-hartze eta laguntza espezializatua programa mantentzeko eskatu den laguntza kopurua Número de ayudas solicitadas mantenimiento programa de intervención y apoyo especializado	55



BIZKAIKO FORU ALDUNDIA / DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Departamento y Programa - GASTOS

Kodea / Código	Deskribapena / Descripción	Aurreikusia / Previsión
8	Esku-hartze eta laguntza espezializatua programa mantentzeko eman den laguntza kopurua <i>Número de ayudas concedidas mantenimiento programa de intervención y apoyo especializado</i>	45
9	Kulturaren sustapeneko programa mantentzeko eskatu den laguntza kopurua <i>Número de ayudas solicitadas mantenimiento programa de promoción cultural</i>	5
10	Kulturaren sustapenerako programa mantentzeko emandako laguntza-kopurua <i>Número de ayudas concedidas mantenimiento programa de promoción cultural</i>	5
11	Garraio egokituaren programa mantentzeko eskatutako laguntzen kopurua <i>Número de ayudas solicitadas mantenimiento programa transporte adaptado</i>	1
12	Garraio egokituko programa mantentzeko eman den laguntza kopurua <i>Número de ayudas concedidas mantenimiento programa transporte adaptado</i>	1
2	LAGUNTZAK IRABAZTEKO ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI, ZENTRO OKUPAZIONALETAN INTEGRAZIORAKO ETA EGUNEKO LAGUNTZARAKO PROGRAMAK EGITEKO <i>AYUDAS A ENTIDADES SIN ANIMO DE LUCRO PARA LA REALIZACIÓN DE PROGRAMAS DE INTEGRACIÓN Y ATENCIÓN DIURNA EN CENTROS OCUPACIONALES</i>	
1	Eskabide kopurua <i>Número de solicitudes</i>	3
2	Okupazio-zentroetan integrazioko eta eguneko-arretako programak egiteko laguntza emanten zaien plazen kopurua <i>Número de plazas a las que se destina la ayuda para la realización de programas de integración y atención diurna en centros ocupacionales</i>	148
3	MENDEBASUNA ETA/EDO DESGAITASUNA DUTEN PERTSONEI LAGUNTZA EMATEKO ZENTROEI INBERTSIOAK EGITEKO LAGUNTZAK EMATEA <i>AYUDAS PARA INVERSIONES A CENTROS DE ATENCIÓN A PERSONAS CON DEPENDENCIA Y/O DISCAPACIDAD</i>	
1	Eskatu den laguntza kopurua <i>Número de ayudas solicitadas</i>	1
2	Emandako laguntzen kopurua <i>Número de ayudas concedidas</i>	1